

11/07/2022

A les 12:30h i a les 17h

Aula 3



ESPECTACLE

LICAÓ

de Dimitris Dimitriadis
Traducció: Joan Casas



Fitxa Artística

Autoria: Dimitris Dimitriadis

Traducció: Joan Casas

Direcció: Albert Arribas

Intèrpret: Sergi Torrecilla

Espai escènic i vestuari: Sílvia Delagneau

Fotografia: Anna Queralt

Durada: 1h 15min

Agraïments: CC Drassanes

Una producció de Centaure Produccions

Amb el suport de La inútil



Sinopsi

A través de la mirada del jove Licaó, atractiu deixeble de Sòcrates elegit pel filòsof atenès perquè l'acompanyi en les seves últimes hores, el dramaturg Dimitris Dimitriadis erigeix una torrencial apologia del desig d'oferir-se a l'altre, capaç de transformar de soca-rel la nostra existència ètica i política.

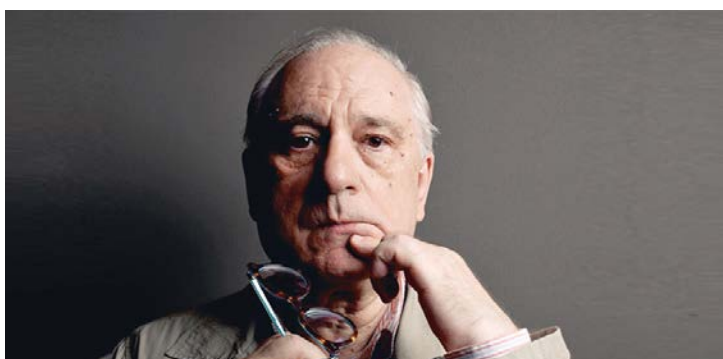
Un text d'un encís trasbalsador en què es condensen amb delicada senzillesa les grans turbulències que bateguen sota les nostres rutines, més o menys acomodades al mercadeig d'emocions i als afanys de lucre, perdurablement inscrites en insatisfaccions sovint estèrils.



Dimitris Dimitriadis

Dimitris Dimitriadis (Tessalònica, 1944) és un novel·lista, dramaturg, assagista i traductor grec. Una beca del govern belga li va oferir l'oportunitat d'estudiar teatre i cinema a Brussel·les, a l'Institut National des Arts du Spectacle. Amb 24 anys, va dirigir la seva primera obra a París, al Théâtre de la Commune d'Aubervilliers. Va tornar a Grècia el 1971 i es va dedicar professionalment a la traducció. El 1978, va publicar el seu primer llibre, un assaig crític titulat *Moro com a país*, reconegut com un dels textos més influents de la literatura europea contemporània. Ha escrit més de 60 obres de teatre que s'han representat a molts teatres d'arreu del món i que han estat traduïdes al francès, castellà, català, àrab, portuguès, alemany, albanès, romanès i italià. El 2003, *Antropòdia: Un mil·lenni sense fi* va ser escollida Novel·la de l'Any pel Ministeri de Cultura de Grècia. El 2010, Dimitriadis va ser nomenat Autor Europeu Contemporani de l'Any per l'Odéon-Théâtre de l'Europe. El 2011 se li va concedir la medalla de "Chevalier dans l'ordre des Arts et des Lettres". Des del 2021, forma part de la junta directiva de l'Òpera Nacional Grega.

En els darrers anys, Dimitriadis s'ha dedicat a impartir seminaris amb joves dramaturgs, arran de la seva necessitat interior de trobar la inspiració, l'entusiasme i la comunicació en la generació més jove.





Albert Arribas

Director escènic, dramaturg i traductor teatral. Els seus treballs s'han exhibit en espais com el Teatre Nacional de Catalunya, el Teatre Lliure, La Seca – Espai Brossa o el Teatre Akadèmia, i en festivals com el Grec de Barcelona, el Temporada Alta de Girona / Salt o la Mousson d'Été a França.

Entre els seus darrers muntatges com a director escènic destaquen *Licaó. Apologia del desig* de Dimitris Dimitriadis (que s'hauria d'haver estrenat a la Sala Beckett l'any 2019, però es va posposar per la pandèmia); els espectacles de la pentalogia *#SR*, dedicada a Santiago Rusiñol, *Orationibus* (Sala Hiroshima, 2018), *Annus irritabilis #SR* (TNC, 2018) i *Illud Mysticum #SR* (en col·laboració amb Francesc Cuéllar, Sala Hiroshima, 2019); *Actes obscens en espai públic* de Davide Carnevali (TNC – Grec Festival de Barcelona, 2017); l'espectacle de creació *F.R.A.U.*, a partir del *Quadern del frau* d'Albert Balasch (Grec Festival de Barcelona i Festival Temporada Alta, 2016); *Vergonya eterna*, sobre l'escàndol d'Àngel Guimerà a l'Ateneu Barcelonès (en col·laboració amb Ferran Dordal, Ateneu Barcelonès, 2016); *Selecció* (La Seca – Espai Brossa, 2015); o l'espectacle de creació *Sala de miralls*, a partir dels últims dietaris de Feliu Formosa (TNC, 2014).

Com a dramaturg, ha treballat amb creadores escèniques com Alícia Gorina, Sílvia Delagneau o Lurdes Barba. Entre els autors teatrals que ha traduït es poden destacar Sarah Kane (*Blasted*, *La psicosi de les 4.48*), Antonio Tarantino (*Vespres de la Beata Verge*, *Stabat Mater*), Edmond Rostand (*Cyrano*, per a Lluís Homar), Valère Novarina (*L'opereta imaginària*), Tony Kushner (*Àngels a Amèrica*), Davide Carnevali, Sarah Berthiaume, el marquès de Sade o T. S. Eliot.



En cartell

Fins al 31/07/2022

Al final, les visions

de **Llàtzer Garcia**

Repartiment: **Joan Carreras, Laia Manzanares, Joan Marmaneu i Xavi Sáez**

Una producció de la Sala Beckett i el Grec 2022 Festival de Barcelona

Fins al 22/07/2022

Paradís

de **Sergio Baos**

Direcció: **Xavi Núñez**

Repartiment: **Sergio Baos**

Una producció d'El Somni Produccions

XVII Obrador d'estiu

Espectacles

11/07/2022

La triada: contra el diàleg

de **Marta Barceló, Llàtzer Garcia i Joan Yago**

Direcció: **Joan Fullana**

Repartiment: **Jordi Figueras, Lluqui Herrero i Lluís Marquès**

Una producció de Produccions de Ferro i Espai el Tub

Lectures dramatitzades

De l'11 al 13/07/2022

Amor, matrimoni i altres assumptes menors

Textos breus de nova creació

Direcció: **Iván Morales**

Parc Central del Poblenou

14/07/2022

Entrevistes breus amb dones excepcionals

de **Joan Yago**

Direcció: **Ferran Utzet**

Parc Central del Poblenou

15/07/2022

La cadena del frío

de **Yaiza Berrocal Guevara**

Direcció: **Roberto Romei**

Parc Central del Poblenou

15/07/2022

Micròfon obert del XVII Obrador d'estiu

En veu alta s'escriu millor!

El menjador de la Beckett

Xerrades

Del 12 al 14/07/2022

Un cafè amb...

Dimarts 12: **Neil LaBute i Julio Manrique**

Dimecres 13: **Ella Hickson**

Dijous 14: **Nao Albet, Marcel Borràs i Pablo Remón**



Consulta tota la informació a
www.salabeckett.cat

Temporada 2021/2022

Consulta tota la nostra programació a www.salabeckett.cat

T.: 93 284 53 12 • info@salabeckett.cat

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!

 SalaBeckett •  @salabeckett •  salabeckett

Amb el suport de:



Amb el patrocini de:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia